

32004D0004

L 2/50

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2004 1 6

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. gruodžio 22 d.

leidžiantis valstybėms narėms Egipto atžvilgiu laikinai imtis neatidėliotinų priemonių, apsaugančių nuo *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith plitimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 4956)

(2004/4/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Direktyva 2003/47/EB <sup>(2)</sup>, ypač į jos 16 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Tada, kai valstybės narės nuomone, gresia neišvengiamas pavojus, kad į jos teritoriją iš trečiosios šalies gali būti įvežtas rudąjį puvinį sukkeliantis *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, ji gali laikinai imtis būtinų papildomų priemonių, būtinų nuo šio pavojaus apsisaugoti.
- (2) Egipte išaugintose bulvėse būdavo nuolatos aptinkamas *Pseudomonas solanacearum*, 1996 m. kai kurios valstybės narės (Prancūzija, Suomija, Ispanija ir Danija) patvirtino priemones, kad uždraustų Egipte išaugintų bulvių įvežimą, siekdamos efektyviau apsisaugoti nuo *Pseudomonas solanacearum* įvežimo iš Egipto į savo teritorijas.
- (3) Komisija į tai sureagavo priimdama 1996 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimą 96/301/EB, leidžiantį valstybėms narėms Egipto atžvilgiu laikinai imtis papildomų priemonių, apsaugančių nuo *Pseudomonas solanacearum* (Smith) plitimo <sup>(3)</sup>, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/903/EB <sup>(4)</sup>.
- (4) Sprendimas 96/301/EB buvo sustiprintas iš dalies jį pakeičiančiais sprendimais. Bulvių, kurių kilmės šalis Egiptas, importas į Bendriją buvo uždraustas, išskyrus bulves, užaugintas kenkėjais neužkrėstuose plotuose, juos nustačius laikantis Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) Tarptautinio fitosanitarinio priemonių standarto 4 dalį; Kenkėjų priežiūra – Reikalavimai kenkėjais neužkrėstų plotų nustatymui.
- (5) Per 2002–2003 metų importo sezoną buvo nustatyta keletas užkrėtimo *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith atvejų ir Egiptas nusprendė uždrausti eksportuoti Egipte užaugintas bulves į Bendriją nuo 2003 m. kovo 24 d.

- (6) Atsižvelgiant į pirmiau minėtą situaciją, Komisija organizavo misiją į Egiptą, kurią 2003 m. rugpjūtį atliko valstybės narės ekspertų grupė techniškai patikrinusi naudojamą eksportui į Bendriją skirtų bulvių auginimo ir pardavimo kontrolės bei priežiūros sistemą.
- (7) Misijos rezultatai buvo įvertinti. Komisija nusprendė, kad tikslinga pradėti taikyti griežtesnę vizualinę bulvių siuntų apžiūrą prieš pat jas eksportuojant Egipto išsiuntimo ooste.
- (8) Be to, Komisija nusprendė, kad pranešus apie įtariamą užkrėtimą *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith tikslinga iš naujo apibrėžti su minėtu pranešimu apie įtarimą susijusį kenkėjais neužkrėstą plotą, o ne uždrausti bulvių, kilusių iš viso kenkėjais neužkrėsto ploto, susijusio su minėtu pranešimu apie įtarimą, eksportą. Taigi „ploto“ nustatymą reikėtų patikslinti ir pagrįsti „sektoriumi“ arba „baseinu“.
- (9) Atsižvelgiant į audito ataskaitos išvadas ir rekomendacijas, galima būtų leisti 2003/04 m. importo sezonui įvežti į Bendrijos teritoriją *Solanum tuberosum* L. gumbavaisius, kurie išauginti Egipto kenkėjais neužkrėstuose plotuose, patvirtintuose laikantis minėto FAO Tarptautinio standarto.
- (10) Todėl siekiant aiškumo ir racionalumo, Sprendimą 96/301/EB reikėtų panaikinti ir pakeisti šiuo sprendimu.
- (11) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I straipsnis

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2000 7 10, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 138, 2003 6 5, p. 47.<sup>(3)</sup> OL L 115, 1996 5 9, p. 47.<sup>(4)</sup> OL L 312, 2002 11 15, p. 28.

Draudžiama įvežti į Bendrijos teritoriją Egipte išaugintus *Solanum tuberosum* L. gumbavaisius, išskyrus tuos, kuriuos jau draudžia Direktyvos 2000/29/EB III priedo A dalies 10 punkto nuostatos.

### 2 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 1 straipsnio 2003–2004 m. importo sezonui leidžiama įvežti į Bendrijos teritoriją Egipto kilmės *Solanum tuberosum* L. gumbavaisius, kurie išauginti 2 dalyje nurodytuose „kenkėjais neužkrėstuose plotuose“, su sąlyga, kad yra laikomasi šio sprendimo priede nustatytų šiuose plotuose išaugintiems gumbavaisiams taikomų priemonių.

2. Komisija nustato, ar „kenkėjais neužkrėsti plotai“ Egipte 2003–2004 m. importo sezonui patvirtinti laikantis „FAO Tarptautinio fitosanitarijos priemonių standarto 4 dalies: Kenkėjų priežiūra – Reikalavimai neužkrėstų kenkėjais plotų nustatymui“, ypač jo 2.3 punkto ir sudaro „patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų sąrašą“, įskaitant nustatymo informaciją apie laukus, esančius pirmiau minėtuose „patvirtintuose kenkėjais neužkrėstuose plotuose“. Komisija perduoda šį sąrašą Komitetui ir valstybėms narėms.

### 3 straipsnis

2 straipsnio nuostatos toliau netaikomos, kai Komisija praneša valstybėms narėms, kad laikantis šio sprendimo priedo 2 ir 3 punktų buvo patvirtintas šeštas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith užkrėtimo atvejis bulvių siuntose, įveztose į Bendriją pagal šį sprendimą 2003/04 m. importo sezono metu ir buvo nustatyta, kad tokie atvejai parodo, jog „kenkėjais neužkrėstų plotų“ nustatymo metodas arba oficialios priežiūros tvarka Egipte buvo nepakankami siekiant užkirsti kelią *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith įvežimo į Bendriją pavojui.

### 4 straipsnis

Importuojančios valstybės narės iki 2004 m. rugpjūčio 30 d. Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikia informaciją apie pagal šį sprendimą importuotus kiekius ir išsamią techninę

ataskaitą apie priedo 2 punkte nurodytą oficialų patikrinimą; kiekvieno augalų sveikatos sertifikato kopija perduodama Komisijai. Kai pranešama, kad įtariamais arba patvirtintais priedo 4 punkte nurodytas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith atvejais, kartu su minėtu pranešimu perduodamos augalų sveikatos sertifikatų kopijos ir pridedami dokumentai.

### 5 straipsnis

Valstybės narės pritaiko priemones, kurias jos priėmė siekdamas apsisaugoti nuo *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ir išvengti jo išplitimo, taip, kad priemonės atitiktų 1, 2 ir 3 straipsnius.

### 6 straipsnis

Sprendimas 96/301/EB panaikinamas.

### 7 straipsnis

Šis sprendimas peržiūrimas vėliausiai iki 2004 m. rugsėjo 30 dienos.

### 8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 22 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

## PRIEDAS

Taikant 2 straipsnio nuostatas, be Direktyvos 2000/29/EEB I, II ir IV priedų A ir B dalyse, išskyrus IV priedo A dalies I skirsnio 25.8 punkto, bulvėms nustatytų reikalavimų, būtina laikytis dar šių neatidėliotinių priemonių:

1. a) įvežimui į Bendriją skirtos bulvės turi būti išaugintos laukuose, esančiuose patvirtintuose „kenkėjais neužkrėstuose plotuose“ Egipte, kuriuos nustatė Komisija laikydamosi šio sprendimo 2 straipsnio; tokių patvirtintų plotų šiame sprendime „ploto“ nustatymas pagrįstas „sektoriumi“ (jau nustatytas administracinis vienetas, apimantis „baseinų“ grupę) arba „baseinu“ (drėkinamasis vienetas), o nustatomi jie pagal savo individualų oficialų kodinį numerį;
  - b) a punkte nurodytos bulvės Egipte turi būti:
    - i) išaugintos tiesiogiai ar netiesiogiai iš Bendrijos kilmės arba šio sprendimo 2 straipsniu nustatytuose patvirtintuose „kenkėjais neužkrėstuose plotuose“ augintų bulvių, laikantis Tarybos direktyva 98/57/EB<sup>(1)</sup> nustatyto Bendrijos tyrimų plano prieš pat sodinimą oficialiai patikrintų dėl latentinės infekcijos ir tokio tyrimo metu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith jose nerasta;
    - ii) auginimo laikotarpiu lauke oficialiai patikrintos, ar neturi *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith sukeltos bulvių rudojo puvinio požymių, ir šių patikrinimų metu tokių požymių nerasta, o prieš pat derliaus nuėmimą paėmus 500 gumbavaisių mėginių iš penkių fedanų (= 2,02 hektaro) arba 200 gumbavaisių iš 1 fedano (= 0,41 hektaro) arba atitinkamą dalį iš mažesnių bulvių laukų ir atlikus laboratorinius tyrimus, įskaitant inkubacinį tyrimą ir perpjautų gumbavaisių vizualinę apžiūrą, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith sukeltos bulvių rudojo puvinio nerasta,
    - iii) atvežtos į Egipto institucijų oficialiai patvirtintus pakavimo punktus, kuriuose ruošiamos tik eksportui į Bendriją tinkamos 2003–2004 m. eksporto sezono bulvės, o atvežus į patvirtintą pakavimo punktą,
      - kartu pateikiami prie kiekvieno derliaus nuėmimo lauke pakraunamo sunkvežimio krovinio pridedami dokumentai, kuriuose krovinio kilmė nurodyta pagal a punkte nurodytus plotus. Šie dokumentai laikomi pakavimo punkte iki eksporto sezono pabaigos,
      - oficialiai patikrinami perpjautų gumbavaisių mėginiai, tikrinant 10 % 70-ties kilogramų arba panašaus svorio maišų, iš kiekvieno imant po 40 gumbavaisių, ir 50 % 1 arba 1,5 tonos svorio maišų, iš kiekvieno maišo imant taip pat po 40 gumbavaisių, ir *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith sukeltos bulvių rudojo puvinio požymių nerasta. Egipto institucijų oficialiai patvirtintų pakavimo punktų sąrašas pateikiamas Komisijai iki 2004 m. sausio 1 dienos;
    - iv) pakavimo punkte išpakavus maišus, oficialiai patikrinami 2 % kiekvienos siuntos maišų, iš kiekvieno maišo mėginiui imant po 30 gumbavaisių, ir *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith sukeltos bulvių rudojo puvinio požymių nerasta;
    - v) prieš pat eksportą į Bendriją patikrintos išsiuntimo uoste perpjaunant 200 gumbavaisių iš kiekvieno kenkėjais neužkrėsto ploto siuntoje imant mėginius mažiausiai iš penkių vieno kenkėjais neužkrėsto ploto maišų;
    - vi) mėginiai iš kiekvienos siuntos oficialiai tikrinami dėl latentinės infekcijos; laikantis Direktyvoje 98/57/EB nustatyto Bendrijos tyrimų plano eksporto sezonu turi būti paimtas ir atiduotas į laboratorinei analizei bent vienas tipinis siuntos mėginys iš kiekvieno baseino arba sektoriaus, bet koku atveju ne mažiau kaip penki mėginiai, ir *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith tyrimų metu juose nerasta;
    - vii) reikia pateikti oficialaus tolesnio išsiuntimo į Bendriją iš atitinkamo baseino proceso sustabdymo pranešimą, jeigu patikrinimai ir (arba) tyrimai, kaip nurodyta ii), iii), iv), v) ir vi) punktuose, rodo įtariamą užkrėtimą *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, kol toks įtarimas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith užkrėtimu bus paneigtas. Pirmiau minėto sustabdymo pranešimo paskelbimo metu nustatoma buferinė zona aplink atitinkamą baseiną, susijusį su minėtu įtariamu užkrėtimu, nebent yra gamtinis fizinis barjeras (pvz., aplinkui dykuma). Bulvės neeksportuojamos iš atitinkamos buferinės zonos, kol įtariamasis užkrėtimas bus paneigtas. Nustatant buferinės zonos apimtį atsižvelgiama į tolimesnio *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith išplitimo iš patvirtinto kenkėjais neužkrėsto ploto pavojų. Informacija apie minėto baseino ir jo buferinės zonos nustatymą pagal individualius oficialius kodinius numerius nedelsiant pateikiama Komisijai, taip pat ir galutinai įtariamo užkrėtimo tyrimo rezultatai;

(1) OL L 235, 1998 8 21, p. 1.

- viii) nukastos, sutvarkytos ir atskirai supiltos į maišus, įskaitant tinkamą atskirų mechanizmų panaudojimą, jei įmanoma, pagal baseinus ir visada pagal a punkte nurodytus plotus;
  - ix) paruoštos partijomis, kurių kiekvieną turi sudaryti tik tame pačiame a punkte nurodytame plote nukastos bulvės;
  - x) kontroliuojant Egipto kompetentingoms institucijoms, kiekvienas maišas aiškiai pažymimas nenutrūniamu atitinkamu oficialiu kodiniu numeriu, pateiktu pagal šio sprendimo 2 straipsnį sudarytame „patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų“ sąraše, ir atitinkamu partijos numeriu;
  - xi) turi būti pridėtas oficialus fitosanitarinis sertifikatas, kurio reikalaujama pagal Direktyvos 2000/29/EB 13 straipsnio 1 dalies ii punktą ir kurio skirsnyje „Skiriamosios žymės“ nurodomas partijos numeris (-iai), o skirsnyje „Papildoma deklaracija“ – x papunktyje nurodytas oficialus kodinis numeris (-iai); be to, tame skirsnyje įrašomas partijos, iš kurios vi punkte numatytu tikslu buvo paimtas mėginys, numeris ir oficialus patvirtinimas, kad buvo atliktas tyrimas;
  - xii) eksportuojamos oficialiai įregistruoto eksportuotojo, kurio pavardė arba prekių ženklas nurodomas ant kiekvienos siuntos. Egipto kompetentingų institucijų nustatytas oficialiai įregistruotų eksportuotojų sąrašas Komisijai pateikiamas iki 2004 m. sausio 1 d.;
- c) valstybės narės turi pranešti Komisijai apie įvežimo punktus, per kuriuos leidžiama įvežti atitinkamas bulves, ir už kiekvieną punktą atsakingos oficialios įstaigos pavadinimą bei adresą, o ši apie tai praneša kitoms valstybėms narėms ir Egiptui;
- d) oficialiai įstaigai, atsakingai už įvežimo punktą, turi būti iš anksto pranešta apie planuojamą bulvių siuntų atvykimo laiką ir kiekius;
2. Įvežimo punkte atliekami bulvių patikrinimai, kurių reikalaujama pagal Direktyvos 2000/29/EB 13a straipsnio 1 dalies b punktą, kurių metu iš kiekvienos siuntą sudarančios partijos imama ne mažiau kaip 200 pjaustytų gumbavaisių mėginių, o jei partija sveria daugiau kaip 25 tonas – iš kiekvienų 25-ių partiją ar jos dalį sudarančių tonų.

Kiekvienai minėtos siuntos partijai ir toliau taikoma oficiali kontrolė ir jų negalima realizuoti arba naudoti tol, kol bus nustatyta, kad tokių patikrinimų metu nebuvo įtarta arba nustatyta *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith. Be to, kai siuntoje aptinkami tipiškai arba įtariamai *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith požymiai, visos likusios to paties ploto minėta siuntą sudarančios partijos bei kitų siuntų partijos ir toliau oficialiai kontroliuojamos tol, kol nepatvirtinamas arba nepaneigiamas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith buvimo minėtoje partijoje faktas.

Jei, atliekant minėtus patikrinimus, nustatomi tipiškai arba įtariamai *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith požymiai, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith patvirtinamas arba paneigiamas atliekant tyrimą laikantis minėto Bendrijos tyrimo plano. Jei *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith požymiai patvirtinami, partijai, iš kurios buvo paimtas mėginys, taikoma viena iš toliau nurodytų priemonių:

- i) leidžiama arba uždraudžiama produktus siųsti į ne Bendrijoje esančią paskirties vietą arba
- ii) (produktai) sunaikinami,

o visos likusios to paties ploto siuntą sudarančios partijos tiriamos laikantis 3 punkto.

3. Be 2 punkte nurodytų patikrinimų, laikantis minėto Bendrijos tyrimų plano, mėginiai iš kiekvieno 1 dalies a punkte nurodyto ploto tiriami dėl latentinės infekcijos; eksporto sezonu iš kiekvieno ploto sektoriaus arba baseino, kaip nurodyta 1a dalyje, imamas bent vienas mėginys, kurį sudaro 200 iš vienos partijos paimtų gumbavaisių. Latentinės infekcijos tyrimui paimtas mėginys dar tikrinamas pjaustant gumbavaisius. Bulvių ekstraktas, likęs ištyrus kiekvieną mėginį, kurio rezultatas teigiamas, išsaugomas ir atitinkamai išlaikomas.

Kiekvienai partijai, iš kurios paimti mėginiai, ir toliau taikoma oficiali kontrolė ir tos partijos negalima realizuoti arba naudoti tol, kol bus nustatyta, kad minėtų patikrinimų metu nebuvo patvirtintas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith. Jei *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith patvirtinamas, partijai, iš kurios paimti mėginiai, taikoma viena iš toliau nurodytų priemonių:

- i) leidžiama arba uždraudžiama produktus siųsti į ne Bendrijoje esančią paskirties vietą arba
- ii) (produktai) sunaikinami.

4. Abiem atvejais, t. y. įtarus arba patvirtinus, kad aptiktas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, valstybės narės nedelsdamos praneša apie tai Komisijai ir Egiptui; pranešimas apie įtariamą užkrėtimą remiasi II priedo I skirsnio 1 punkte ir II skirsnyje nurodyto greito nustatymo testo (-ų) arba minėto Bendrijos tyrimų plano II priedo I skirsnio 2 punkte ir III skirsnyje nurodyto nustatymo testo (-ų) teigiamu rezultatu.
  5. Komisija užtikrina, kad gautų informaciją apie 1 dalies b punkto ii), iii), iv) ir v) papunkčiuose nurodytų vizualinių apžiūrų ir 1 dalies b punkto vi) papunktyje nurodyto tyrimo detales bei rezultatus. Komisija, laikydama šių rezultatų ir pagal 2 bei 3 dalis nustatytų faktų, patikslina patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų sąrašą; gavus pranešimą apie 4 dalyje minimą įtarimą, „patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų“ sąrašas patikslinamas tolesnio bulvių, susijusių su minėtu įtarimu, užaugintų patvirtinto kenkėjais neužkrėsto ploto baseine, eksporto į Bendriją sustabdymo pranešimo pagrindu, kol įtariamasis užkrėtimas *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith nebus paneigtas.  
Gavusios Komisijos pranešimą apie minėtą patikslintą patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų sąrašą, Egipto institucijos nustato buferinę zoną, kaip nurodyta 1 dalies b punkto vii) papunktyje. Informacija apie pirmiau minėtos buferinės zonos nustatymą pagal individualų (-ius) oficialų (-ius) kodinį (-ius) numerį (-ius) nedelsiant pateikiama Komisijai ir valstybėms narėms. Tokios informacijos nepateikus per tris darbo dienas nuo įtarimo užkrėtimu, Komisija patikslina patvirtintų kenkėjais neužkrėstų plotų sąrašą išbraukdama bet kokią tolimesnę eksportą likusiam 2003/04 m. importo sezonui iš viso sektoriaus, kuriame yra su minėtu užkrėtimu įtarimu susijęs baseinas.
  6. Valstybės narės nustato atitinkamus žymėjimo reikalavimus, įskaitant Egipto kilmę, kad bulvės nebūtų pasodintos, ir atitinkamas atliekų šalinimo po bulvių išpakavimo arba perdirbimo priemones, kad užkirstų kelią bet kokiam *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, atsiradusio dėl galimos latentinės infekcijos, išplitimui.
-